

இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest

ஜூலை 2021 July | இதழ் 366 ISSUE



Premier  
Canadian  
Tamil  
Journal



மூத்த பிரதையின் 114வது பிறந்தநாள்



இப்படியும் கேக் வெட்டலாம்

கறுப்பு ஜூலை  
38வது ஆண்டு  
**BLACK JULY  
38th Year**



இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest



இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest

இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest இது ஒரு மாதாந்த தகவல் மஞ்சரி a monthly information digest











அவருக்கு முக்கை அறித்து போலும். தனது வலது கையால் முக்கை அழுத்தித் தேய்த்தார். பின் அதை ரவசரில் தேய்த்துத் துடைத்தார். கதிரையில் உட்கார்ந்ததும் இடது கையில் தூக்கி வைத்திருந்த குழந்தையின் கண்ணதை வலது கையால் தடவியபடியே,

“குஞ்சு சரியாச் சாப்பிடுதில்லை. மெலிஞ்சு போகுது” என்றார்.

சாப்பிட மறுக்கும் குழந்தைக்கு இவரது கையிலுள்ள சளியின் மிச்சங்களில் உள்ள கிருமி தொற்றிக் காய்ச்சலும் வந்தால் இன்னும் பல நாட்களுக்குச் பசியின்மை தொடரப் போகிறது என்பதை நினைவில் கொண்டேன்.

எமது கைகளைச் சுத்தமாக வைத்திருப்பது உடல் நலத்தைப் பொறுத்த வரையில் மிக முக்கியமானதாகும்.

தனக்கு நோய் வராது தடுப்பதற்காக மாத்திரமின்றி, தனது நோய் மற்றவர்களுக்குப் பரவாது தடுப்பதற்கும் இதைக் கடைப்பிடிப்பது அவசியம்.

பக்ரீயா, பங்கள், வைரஸ், புரட்சோவா என எத்தனையோ வகையான கிருமிகள் எமது சூழல் எங்கும் பரந்து கிடக்கின்றன. எமக்கு கிட்டாத சுதந்திரத்துடன் கை கால் மேல் என கேட்டுக் கேள்வியின்றி நீக்கமற உலவித் திரிகின்றன.

ஆயினும் கிருமித் தொற்றுள்ள போது அவற்றின் செறிவானது எமது உடற்திரவங்களான

எச்சில்

சளி

முக்கிலிருந்து சிந்தும் நீர்

சிறுநீர்

மலம்

போன்றவற்றில் மிக அதிகம்.

கிருமியால் மாசடைந்த எமது கைகள் வாய், முக்கு, கண், சருமம் போன்ற உறுப்புகளில் படும்போது அவற்றில் கிருமி பரவிவிடும். சாதகமான சூழல் அங்கிருந்தால் அவை பல்கிப் பெருகி நோய்களை ஏற்படுத்தும். இவ்வாறு பரவுவதைத் தடுக்கவே கை கழுவுவது அவசியமாகும்.

எவ்வாறு கழுவுதல் வேண்டும்?

குழாய் நீர் போன்ற ஒடும் நீரில் கழுவுதல் நல்லது. இளம் சூட்டு நீரில் கழுவுவது மேலும் சிறந்தது.

முதலில் கைகளை நீரில் நனையுங்கள். பின் சோப் போடுங்கள். கைகளை ஒன்றோடு



டாக்டர் எம்.கே. முருகானந்தன்

## கை கழுவுதல் எப்பொழுது, எப்படி?

ஒன்று தேய்த்து நுரை வரச் செய்வதுடன் விரல் இடுக்குகள், நகங்கள் உட்பட கைமுழுவதையும் சுத்தம் செய்யுங்கள். குறைந்தது 20 செகன்டுகளுக்காவது அவ்வாறு தேய்த்துச் சுத்தப்படுத்துவது நல்லது.

ஒடும் தண்ணீரில் சோப் இட்ட கைகளை நன்கு கழுவுங்கள்.

கழுவிச் சுத்தப்படுத்திய கைகளை புதிய பேப்பர் டவலினால் துடைத்து உலர் வைப்பது நல்லது. முடிந்தால் அந்த டவலினாலேயே குழாயை மூடுவது சிறந்தது. ஏனெனில் ஏற்கனவே குழாயைத் திறந்தபோது உங்கள் கையிலிருந்த அழுக்கு அதில் பட்டிருக்கும். கழுவிச் சுத்தம் செய்த கைகளால் மீண்டும் அதை மூடும்போது மீண்டும் கிருமி கையில் தொற்றிவிடும். அல்லது குழாய் மூடியை நீரினால் கழுவிய பின் கைகளால் மூடலாம்.

அழுக்கான டவல், கைலேஞ்சி போன்றவற்றில் துடைக்க வேண்டாம்.

காற்றினால் உலர் வைக்கும் உபகரணங்கள் (Air Dryer) இப்பொழுது எங்கும் கிடைக்கின்றன. அவையும் நல்லது.

எப்பொழுது கைகளைக் கழுவ வேண்டும்?



எப்பொழுதும் கைகளைச் சுத்தமாக வைத்திருப்பது விரும்பத்தக்கது.

இருந்தபோதும் கீழ் வரும் செயற்பாடுகளின்போது கழுவுவது மிக அவசியமாகும்.

உணவு தயாரிக்க முன்னரும் உணவு உட்கொள்ள முன்னரும் மிக மிக அவசியமாகும்.

மலசல கூடத்திற்குச் சென்று வரும்போது.

நோயுள்ளவர்களைப் பராமரித்த பின்னர்.

மலசலம் கழித்த குழந்தைகளைச் சுத்தம் செய்த பின், அவர்களின் diapersஐ மாற்றியின்.

தும்மல் இருமல் முக்குச் சீல் போன்ற செயல்களுக்குப் பின்னர்.

வீட்டுக் கழிவுப் பொருட்களைத் தொட்டைதல், அகற்றல் போன்ற செயல்களின் பின்னர்.

வெட்டுக் காயங்கள் புண் போன்றவற்றை தொட்டு, மருந்து கட்டல் போன்ற செயற்பாடுகளின் பின்னர்.

வளர்ப்புப் பிரானிகளை தொட்ட பின்னர்.

கைகளில் கிருமி தொற்றக் காடிய எந்தச் செயற்பாட்டின் பின்னர்.

இவற்றைக் கருத்தில் கொண்டு ஒவ்வொரு வருடமும் ஒக்டோபர் மாதத்தின் 15ம் திங்கி உலக கை கழுவும் தினமாக அனுஸ்டிக்கப்படுகிறது.■















## தொலைவில் தெரியுது பார் அவர் தேசம்

பருவவயதில் காதல் வயப்பட்டவர்களின் எண்ணம், பேச்சு, செய்கை எல்லாமே ஒரு வித்தியாசமாக மற்றவர்களால் எளிதில் புரிந்துகொள்ள முடியாமல் இருக்கும். காதலனைப் பொறுத்தமட்டில் அவளைத்தவர் அவனுக்கு உலகில் வேறு எதுவும் முக்கியமானதல்ல. அவளின் ஊரின்பெயரைக் கேட்டாலே அவளை நேரில் கண்டதுபோல் ஒரு கிளர்ச்சி. அவளது ஊரில் அவள் ஒருத்தி மட்டுமே இருப்பாள் என்பது போன்றதொரு நினைப்பு. அவளது ஊருக்குள் காலடி எடுத்துவைத்ததுமே அவளைப் பார்த்துவிடலாம் என்னும் ஓர் அற்ப ஆசை. அவளுக்கும் அவ்வாறே.

அவளது ஊருக்கு மிகத்தொலைவில் உள்ள மலைவளம் நிறைந்த குறிஞ்சிநிலம்தான் அவளது காதலனின் ஊர். அந்த ஊரைப் பார்த்தாலே அவளுக்கு அவளைப் பார்த்தது போல் இருக்கும். ஆனால் அந்த ஊரை அவள் வீட்டில் இருந்துகொண்டு பார்க்கமுடியாது. எப்போதும் அவளையே நினைத்து ஏங்கிக்கொண்டிருக்கும் அவளுக்கு ஓர் ஆறுதல் கொடுக்க என்னுகின்றாள் அவளது தோழி.

“இதோ இந்த ஊஞ்சலில் ஏறி இரு. நான் ஊஞ்சலை ஆட்டிவிடுகின்றேன். ஊஞ்சலில் உயரே நீ போகும்போது தூரத்தில் அவரது மலைநாட்டைக் காணலாம்” என்று ஒரு யோசனை கூறுகின்றாள் அந்தத் தோழி.

கபிலரின் இந்தப் பாட்டு சங்க இலக்கியமான நற்றினையில் இடம்பெற்றுள்ளது.

கருங்கால் வேங்கைச் செவ்வீ வாங்கு சினை வடுக் கொளப் பினித்த விடுமுரி முற்சிக் கை புனை சிறு நெறி வாங்கி பையென, விசும்பு ஆடு ஆய் மயில் கடுப்ப யான் இன்று பசுங்காழ் அலகுல் பற்றுவன் ஊக்கிச் செலவுடன் விடுகோ தோழி, பலவுடன் வாழை ஒங்கிய வழை அமை சிலம்பில் துஞ்ச பிடி மருங்கின் மஞ்சுப்பட காணாது பெருங்களிறு பிளிறும் சோலை அவர் சேண் நெடுங்குன்றம், காணிய நீயே.

- கபிலர், நற்றினை 222



முனைவர் பால். சிவகடாட்சம்

## படித்ததும் கேட்டதும்



கருநிற அடிமரம் கொண்ட வேங்கையின் சிவந்த மலர்கள் நிறைந்த வளைந்த கிளையில் தழும்பை ஏற்படுத்தும் கயிற்றினால் கட்டப்பெற்ற சிறிய ஊஞ்சலில் வானத்தில் ஆடும் அழகு மயில் போன்ற உனது மேகலை முடிய இடையைப் பற்றி மெல்ல இழுத்து ஊக்கி விடுவேன். தோழி! பலாவும் வாழையும் சுரபுன்னையும் ஓங்கி வளரும் குழலில் உறங்கும் பெண்யானையை மேகம் மறைக்க காணாது பிளிறும் ஆண்யானை நிற்கும் சோலையாம் அவரது நெடுமலையைத் தொலைவில் காண்பாய் நீ.

### See his mountain in the distance

The thought, speech, and actions of those who fall in love during adolescence are all so bizarre that they cannot be easily understood by others. Nothing in the world is more important to them than the one whom they love. There is always an elation whenever he is reminded of her hometown as if he had seen her in person. It is a strange desire to see her as soon as he sets foot in her town as if she is the only person residing there. The same thoughts and feelings apply to the girl in love.

Her boyfriend's abode is in the hilly region so far away from her village that she could not see even his mountain from her house. Meanwhile, her girlfriend wants to provide this lovesick girl some comfort. She suggests her a possible solution.

“While holding on to your ornament covered waist,  
I will gently pull back and forcefully release  
the small swing made of firmly woven rope  
that causes scars on the curved branches  
of Kino tree with dark trunk and red flowers.  
Dear friend!

Like a peacock swaying in the sky,  
as you rise up on the swing,  
you will see in the distance,  
your lover's tall mountain where  
a male elephant trumpets not finding  
his sleeping partner hidden by clouds  
in the grove full of jackfruits, bananas and surapunnai \*

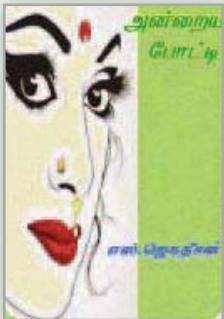


This poem of Kapilar is featured in the sangam collection, Natrinai.

\*Mammea suriga tree.■



## எஸ். ஜெகதீசனின் கொரோனா கால முன்றாவது பிரசவம் 'அன்றைய போட்டி'



எழுத்தாளரும் மூத்த பத்திரிகையாளருமான எஸ். ஜெகதீசனின் கொரோனா காலத்து முன்றாவது பிரசவமான 'அன்றைய போட்டி' மின்னால் வெளிவந்து - என்னுடைய அன்றைய போட்டி' ஒப்பரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின்

(சிரிப்சி) வான்பாப்பை சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் ஜெகதீஸ்வரன் வசீகரித்த பல நிகழ்ச்சிகளில் இடம்பெற்ற கேள்விகள் - பதில்களிலிருந்து தெரிந்தெடுக்கப்பட்டவை - களின் தொகுப்பு நூல் இது.

புத்திசாலிகளுக்குரிய ஓய்வு நேரத்துக்கான கேள்வி - பதில்கள் என்ற முற்குறிப்புடன் இந்நால் இவ்வருட விக்டோரியா தின் பரிசாக வெளியாகியுள்ளது. சாயிப்பிரியன் க. துங்சி - காமணியின் அணிந்துரை, கமலா சந்திரனின் அறிமுக உரை என்பன நூலின் தரத்தையும் நூலாசிரியரின் தகுதியையும் எடுத்தியம்பு - கிணறன். இளையபாரதி (க. சிவசோதி) தமது வாழ்த்துரையில் ஜெகதீசனின் எழுத்தாற்றல் பற்றி விளம்பியிருப்பது இங்கு குறிப்பிடப்பட வேண்டியது:

"ஓர் ஒலிபரப்பாளரின் குரல் ஆற்றலையும் குணாதிசயங்களையும் புரிந்து வார்த்தைகளைப் பிரசவிக்கும் அவரது எழுதுகோல், எதுகை மோனைகளை அடுக்கடுக்காய் பிரசவிக்கும். ஒருமுறை வாசித்தால் ஒர் அர்த்தமும், இருமுறை வாசித்தால் இரு அர்த்தங்களும், பலமுறை வாசித்தால் பல அர்த்தங்களும் தருகின்ற அவரது தமிழ் கண்டு நான் வியந்திருக்கிறேன். நேயர்கள் ஆச்சரியப்பட்டு தடுமாறி இருக்கிறார்கள்" என்ற கூற்று உண்மையே.

கடந்த வருட கனடா தினத்தன்று 'தகவலில் தெரிந்தவை' மின்னாலையும், இவ்வருட குடும்ப நாளன்று 'இன்னும் இருக்கு' மின்னாலையும் தந்த ஜெகதீசன், பேரிடர் காலத்தை அவமே போக்காது 'ஜெஜ்' வேகத்தில் தமது படைப்புகளை நூலாக்கும் பணி மற்றையோருக்கும் ஊக்கம் அளிப்பது. 'அன்றைய போட்டி' மின்னாலை இலவசமாகப் பெற s.jegatheesan14@gmail.com என்ற மின்னஞ்சலில் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

## கனடாவின் மூத்த பிரஜை சிலில் கிளேன் 114வது பிறந்த நாள் கொண்டாடினார் Canada's oldest person celebrates 114th Birthday

கனடாவின் மூத்த பிரஜையாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ள சிலில் கிளேன், மிக ஆரோக்கிய - மாக மகிழ்ச்சியுடன் தமது குடும்ப உறவுகள் சூழ்நிதிருக்க கடந்த மாதம் தமது 114வது பிறந்தநாளைக் கொண்டாடினார். எப்போதும் ஒன்றுகூடிக் களிப்பதையும், பயணங்கள் மேற்கொள்வதையும், நெருக்கமானவர்களுடன் உல்லாசமாகப் பொழுதைப் போக்குவ - தையும் இவர் விரும்புவதாக பேர்ப்பிள்ளைகள் தெரிவித்தனர். அதற்கேற்றாற்போல, 114வது பிறந்தநாளன்று அழகுமனிகள் பொருத்தம்பட்ட மகுடம், கறுப்புக் கண்ணாடி, சிவப்பு நிற மேற்சட்டை ஆகியவற்றை அணிந்து முதாட்டி ஒளிப்படங்களுக்கு காட்சி கொடுத்தார். 1907ம் ஆண்டு மொன்றியலின் மேற்குப்பழுமுள்ள கோட்டே செயின்ற - லொக் நகரில் பிறந்த சிலில் கிளேன் இரண்டு உலகமகா யுத்தங்களைச் சந்தித்தவர். எழுபதுக்கும் அதிகமான தேர்தல்களில் வாக்களித்தவர். மூன்று பிள்ளைகளின் தாயாரான இவருக்கு ஏழு பேர்ப்பிள்ளைகள், பதினெட்டு பூட்டுப் பிள்ளைகள், ஐந்து கொள்ளுப்பேர்கள் உள்ளனர்.



A small celebration was held in a Montreal care home for Cecile Klein's 114th birthday, the oldest living Canadian, last month.

The supercentenarian celebrated with a small party at her home in Montreal's west-end city of Côte Saint-Luc. According to her family, the 114-year-old is always up for a good time and loves parties, travelling and spending precious moments with her loved ones.

In right fashion, she wore a small bejewelled plastic crown, sunglasses, a bright red shirt with a 'Birthday Girl' pin and was kept warm with blankets and pillows while her family gathered to celebrate her birthday. Klein was born in Montreal in 1907, having lived through both world wars and countless political and cultural shifts. She has three children, seven grandchildren, 18 great - grandchildren and five great-great-grandchildren. ■

## பிறந்தநாள் கேக் இப்படியும் வெட்லாம்! Birthday cake with sword instead of a knife



பிரித்தானியாவின் முடிக்குரிய மகாராணி எலிசபெத் கடந்த தமது 95வது பிறந்தநாளை ஸண்டனில் நடைபெற்ற 'ஜீ7' மாநாட்டின் உலகத் தலைவர்கள் முன்னிலையில் கொண்டாடினார். இதனை வித்தியாசமாகக் கொண்டாட வேண்டுமென கருதிப் போலும், வழக்கமான

பிரித்தானிய சாம்ராஜ்ய அலங்கரிக்கப்பட்ட கத்தியை ஒரங்கட்டிவிட்டு, பெரிய வாள் ஒன்றினால் கேக் வெட்டி அனைவரையும் அதிர்ச்சியுடன் மகிழ்ச்சியில் திளைக்க வைத்தார். இந்த ஒளிப்படம் உலக ஊடகங்களில் வைரலாகப் பரவியது. பிறந்தநாள் நிகழ்வுக்கு சில நாட்களுக்கு முன்னரே இவருக்கு ஒரு பூட்டி அமெரிக்காவில் பிறந்தார் (ஹரி-மெகன் தம்பதிகளின் இரண்டாவது குழந்தை). கடந்த ஏர்ல் மாதம் மகாராணியின் கணவர் எடின்பரோ கோமகன் 99 வயதில் காலமானார். ■



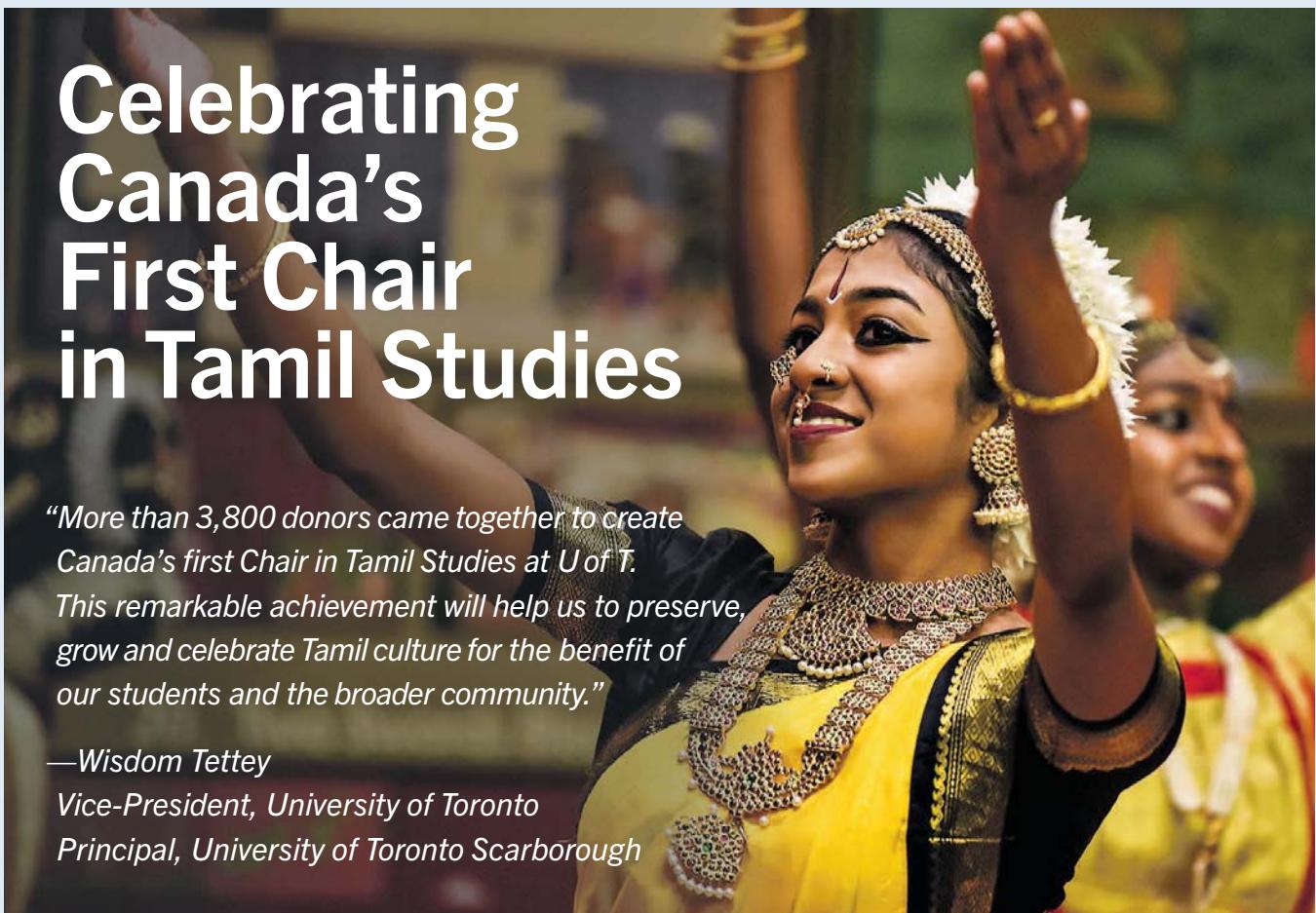
# Celebrating Canada's First Chair in Tamil Studies

*"More than 3,800 donors came together to create Canada's first Chair in Tamil Studies at U of T. This remarkable achievement will help us to preserve, grow and celebrate Tamil culture for the benefit of our students and the broader community."*

—*Wisdom Tettey*

*Vice-President, University of Toronto*

*Principal, University of Toronto Scarborough*



Eastern Toronto is home to one of the largest Tamil communities outside of the Indian subcontinent. This vibrant community came together to raise \$3 million from donors around the world for a new Chair in Tamil Studies at the University of Toronto Scarborough. The Canadian Tamil Congress and Tamil Chair Inc. worked with individuals, businesses, alumni, governments and community organizations to realize this remarkable achievement.

The first of its kind in Canada, the new chair will help inspire inclusive excellence at University of Toronto Scarborough by contributing to our efforts to give students from every background a chance to engage with the history, language, literature and traditions of one of the world's most enduring cultures.

கனடாவின் மிகப்பெருமை வாய்ந்த பல்கலைக்கழகத்தின் வரலாற்று முதன்மை மிகக் இந்த முயற்சிக்குப் பங்களிப்புச் செய்த அனைத்து அமைப்பாளர்களுக்கும் ஆதரவாளர்களுக்கும் மனமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.



UNIVERSITY OF  
TORONTO

To learn more about the Chair in Tamil Studies and the community of donors that helped create it, please visit:  
<https://uoft.me/TamilCampaign>

# Markham McNicoll Urgent Care Centre (MMUCC)

**எங்கள் புதிய மருத்துவ சேவைகள்!**

நோயாளர்கள் தங்கள் வீட்டிலிருந்தோ அல்லது  
அலுவலகத்திலிருந்தோ நேரலை வழியாக (Virtual Care)  
மருத்துவரிடம் சிகிச்சை பெறலாம்.

நோயாளர்கள் கணினி மூலமோ அல்லது தொலைபேசி மூலமோ  
(online booking & book by phone) மருத்துவர் பார்வையிடும்  
நேரத்தையும் காலத்தையும் பதிவு செய்யலாம்.

வைத்திய கலாநிதி சிந்துலா வினாயா (குடும்ப மருத்துவர்) அவர்களது  
பதிவு பெற்ற நோயாளர்களும் இந்த சேவைகளைப் பெறமுடியும்.

மேலதிக விபரங்களுக்கு

**medcentrehealth.com**

எனும் எங்கள் இணையத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்.



**2901 Markham Road, Unit -11  
Toronto, ON M1X 0B6  
Phone: 416-609-3333**



சுயதொழில் செய்வோருக்கான  
அங்கவீனக் காப்புறுதி.  
மருத்துவ பரிசோதனைகள் தேவையில்லை.

மேலதிக விபரங்களுக்கு அழையுங்கள்  
**Ajith Sabaratnam**

**CRITICAL ILLNESS**

**DISABILITY INSURANCE**

**NON-MEDICAL INSURANCE**

**RRSP & RESP**

**SUPER VISAS**



**AJITH SABARATNAM**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

📞 **647 401 5800 / 416 439 2800**  
**218 EXPORT BLVD, MISSISSAUGA, SUITE 209-211, L5S 0A7**



## Serving the Tamil Community OF GREATER TORONTO

உங்கள் உறவொன்றை பிரிந்து தடுமாறும் வேதனையில் இருதி நிகழ்வுகள் பற்றிய கவலை உங்களுக்கு வேண்டாம். அனுபவத்துடன் கூடிய அன்பான சேவையை வழங்குகின்றோம்.



### *At Need Funeral Arrangements*

We provide a full range of service to families who have experienced a loss of a loved one, including:

- *Vistation • Funeral & Memorial Service*
- *Reception • Burial • Cremation*

மார்க்கம், மற்றும் மிசிசாகா நகரங்களில் எமது சேவை



**Christeen  
Seevaratnam**  
416-258-6759

**Vilosanan  
Sivatharman**  
Funeral  
Director  
416-993-0826

இறுதிச் சடங்கை நடத்துவதற்கான செலவை முன்கூட்டியே திட்டமிடலாமா?

### *Pre-Arranging: A Wise Choice...*

#### **FINANCIAL BENEFITS**

- Lock in the cost at today's prices
- Convenient time payments
- Insured against early death

#### **EMOTIONAL BENEFITS**

- Letting your family know your wishes
- Peace of mind to you & your family
- Relieve the added stress & burden

8911 Woodbine Ave, Markham , ON, L3R 5G1  
[www.chapelridgefh.com](http://www.chapelridgefh.com) • Email: [info@chapelridgefh.com](mailto:info@chapelridgefh.com)

*A caring part of our community*



# நியூ ரங்கான் ஜெலீஸ்

மார்க்கம் & ஸ்ரீஸ்ஸ்



Tel: 647-702-2159

- ★ சின்கப்பூர் நகைகளை மிக்க ருறைவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்
- ★ பழைய தங்க நகைகள் அதிகுடிய விலையில் வாங்கப்படும்.
- ★ தங்க நகை அடவு சேவை ருறைந்த வட்டி வீதம்

தங்கமகள் சேமிப்பு திட்டத்தில்  
இணையும் அனைவருக்கும் \$1500  
பெறுமதியன நகையை போற்றுக்கொள்ளமுடியும்

6055 Steeles Ave E Unit C102, Scarborough, ON., M1X 0A7

Telephone: 647-702-2159 / 647-947-2864



NewRanganasJewellery



[newranganasjewelhouse.com](http://newranganasjewelhouse.com)



15, Karachi Drive, Unit 5, Markham  
On L3S0B5



2607 Engleton ave east, Unit 4,6,7,  
Scarborough, On M1K2S2

Body & Face  
Cream  
On Sale

Call : 647-716-5252

Defining Beauty with style

## Beauty Services

- \* Threading
- \* Waxing
- \* Facial
- \* Hair Cutting
- \* Hair Colouring
- \* Hair Care
- \* Protein Treatment Head
- \* Weight Loss program
- \* bridal
- \* Makeup & Hair style
- \* Henna Designs
- \* Eye Lash Extensions
- \* Skin Tag Removal
- \* Microdermabrasion

## Certificate Courses

- \* Hair Styles
- \* Makeup
- \* Bridal
- \* Esthetician Courses
- Threading
- Waxing
- Facial
- \* Hair Care
- Hair Colouring
- Protein Treatment Head
- \* Eye Lash Extensions
- \* Skin Treatment
- Microdermabrasion
- Chin Lifting
- \* Saree Wrapping
- \* Saree Blouse Making

# Build Your Dream Home **SABESAN'S CHOICE**

உங்கள்  
அனைத்து வீட்டு  
வேலைகளிற்கும்  
அழையங்கள்.

We build 10,000 sq. feet (minimum)  
warehouse from 109 dollar per sq. feet.

- 400 Kilometre per hour  
Wind resistance.

- Termite Proof
- Compare traditional Building  
Energy Savings.
- Mould Proof
- Sound Resistance
- Roof Top Greenhome



## Sabesan's Choice

விருது பெற்ற தொழிற்சாலை நிபுணர்

**416.605.1990**

[kgsabesan@hotmail.com](mailto:kgsabesan@hotmail.com)

# வாகன விபத்தில் காயமடைந்து விட்டெர்களா?

அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை  
பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்.



**MATRIX LEGAL SERVICES**  
PROFESSIONAL CORPORATION



**Even if the accident is your fault:**



Employed • Unemployed  
Passenger • Pedestrian  
Public transit  
cyclist



**இவைச் ஆலோசனைகளுக்கு:**

**தீபன்**

**24 Hours Direct Line**



**(416) 831-4444**

**(416) 505-9804**

**2190 Warden Ave., Suite 202, Toronto, ON M1T 1V6**

வீடு | வணிகம்  
★ வாங்க ★ விற்க ★ வாடகைக்கு...

Residential | Commercial  
★ BUY ★ SELL ★ LEASE

**MARKET IS HOT**

NOW IS THE TIME TO  
SELL AT HIGHEST PRICE

வீடுகளை அதிக விலைக்கு  
விற்க உகந்த தருணம்

HERE ARE SOME PROVEN RESULTS



112% SOLD OVER ASKING

MIDDLEFILED & FINCH



Bedrooms:2 Washrooms:2

119% SOLD OVER ASKING

MORNINGSIDE & STAINES



Bedrooms:3 Washrooms:3

118% SOLD OVER ASKING

ROSSLAND & CHURCH



Bedrooms:5 + 2 Washrooms:7

106% SOLD OVER ASKING

MIDDLEFILED & FINCH



Bedrooms:2 + 1 Washrooms:2

103% SOLD OVER ASKING

ROSSLAND & CHURCH



Bedrooms: 3+ 1 Washrooms:3

CALL YOUR PROFESSIONAL SERVICE

Rave  
P. Raveenthiran  
Sales Representative

Dir: 416-567-2462  
Email: realtor.rave@gmail.com

List Your Property with me...

- \* FREE Home Evaluation
- \* FREE Home Staging
- \* FREE Marketing
- \* FREE Professional Photography
- \* Social Media Marketing
- \* Just Listed & Feature Sheet



HomeLife/Future  
Realty Inc., Brokerage  
205-7 Eastvale Dr, Markham ON.  
L3S 4N8  
Bus: 905.201.9977

**Dr. Shan A. Shanmugavadivel & Associates**

**டாக்டர் அ. சன்முகவடிவேல்**



\* Orthodontics \* Implants \* Cerec Crowns

பற்களை ஒழுங்கு செய்தல், 'இம்பிளான்ற்' சிகிச்சைகளில் கண்டாவில்  
பயின்ற பல வருட அனுபவமுள்ள குடும்ப பல் வைத்தியர்.

**MONDAY - SATURDAY**

**(416) 266-5161**

(Near Kennedy Subway - Rainbow Village Building)

**RAINBOW VILLAGE DENTAL OFFICE**

2466 Eglinton Avenue East, Unit #7  
Scarborough, Ontario M1K 5JB

The peace, tranquility, and serenity which normally prevail in Canada in spite of random occurrences of gun violence was disturbed by an extremely disturbing act of violence in London, Ontario, on June 6, 2021.

On this beautiful Sunday afternoon, Salman Afzaal, and his family went out for a stroll after having been confined indoors for quite a long time, because of the lock-down caused by the Corona-Virus Pandemic.

Suddenly, they were run over intentionally by a pick-up truck, driven by a man, 20 years old, killing 4 of them and severely injuring one child. The victims have been identified as the Salman Afzaal, 46, his 44-year-old wife, their 15-year-old daughter and Salman's 74-year-old mother. Salman's 9 years old son survived the crash with serious injuries.

Salman Afzaal's family belonged to the Muslim faith and the Police have reported that they were targeted because of their faith and it was an act of preplanned and premeditated murder. The family was not known to the assailant and it appears that attacker wanted to randomly kill a few Muslims. Unfortunately, Afzaal's, a very peaceful and law-abiding family, just happened to be at the wrong place at the wrong time.

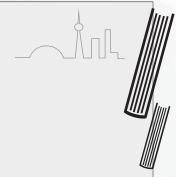
Police in London, Ont. have charged a Nathaniel Veltman, of London, with four counts of first-degree murder and one count of attempted murder for the accident. He was arrested without incident at a shopping centre about 6km from the crime scene. It was also reported that he was wearing an armored vest at the time of his arrest. During a news conference, London police confirmed that there was evidence that the incident was hate-motivated but didn't go into specifics.

Sporadic acts of violence against the Muslim Community have taken place in certain European capitals and New Zealand in recent times but this is the first time a family has been targeted. The London attack was the worst against Canadian



**Benedict Thomas (Benny)**

## A Horrendous Act



Muslims since six people were killed in a Quebec City mosque, in 2017.

It was a most horrendous act of violence perpetrated on innocent citizens and the Police have now decided to include an additional charge of terrorist attack under 83 of the Criminal Code. This is the first instance a white Canadian citizen, is being charged under the anti-terrorism law. It may be difficult for the Police to maintain the terrorist charge legally but this is a welcome development. All are equal under the law and no one can be exempted. He will duly get punished, probably a life-time imprisonment but that will not compensate the surviving members of the family especially the child of nine years who is now left parentless.

The Police have not revealed the background of the assailant fully. He worked in a plant and had been a quiet and lonely individual. A colleague of his, a Muslim from Iran, has said that Veltman had not shown any anti-Muslims feelings until this wanton act. What made him do it? It is hard to believe that he had been provoked to commit this extreme act of violence purely out of antipathy towards the Muslims.

People and police wonder if this young man had the mental maturity to preplan and commit such a serious violence act alone? Police have a complex task of investigating and finding answers to many additional questions such as:

Was Veltman a tool in someone else's hands?

Is he a member of any underground organization(s) that had emerged to threaten minorities?

Is he a member of any 'White Supremacy' organization?

Who planned and financed the attack?

Was he expecting confrontation with police as he was wearing protective gear?

The Minorities now find themselves unsafe out of their homes.

The authorities must do everything possible to assure the minorities especially those who belong to the Muslim faith that there will be no similar incidents that will take place in Canada. Hatred must be stamped out totally.

One redeeming feature was that there was an unprecedented show of support, emotional, spiritual physical and even financial to the grieving family from all quarters, not merely Muslims but people of all nationalities, races and religions. Over 10,000 assembled at the funeral ceremonies and paid their respects Canadians as usual had thus risen to the occasion to show their unity, mutual respect, goodwill and amity.

Let us Canadians of all shades unite and stand together against hatred. ■



‘சிந்தனைப்படுக்கள்’ எஸ். பத்மநாதன்

## இறுக்கம் தளர்த்தும் சோகம் உணர்வு

சோகம் அல்லது துக்கம் என்பது எல்லோருக்கும் பொதுவானது. இதனை சந்திக்காதவர்கள் எவரும் இருக்க மாட்டார்கள். செல்வந்தர் அல்லது ஏழை, பெரியவர் அல்லது சிறுவர் என்ற வேறுபாடு இதற்குக் கிடையாது.

ஏதாவது ஒரு இழய்வினைத் தொடர்ந்து சோகம் வரும். இதனையே கவலை அல்லது மனவருத்தம் என்றும் சொல்கின்றனர். ஒருவகையில் பார்த்தால் இழப்பை மறக்க அல்லது சமாளிக்க சோகம் உதவுகிறது எனவும் சொல்லலாம்.

சோகம் ஏற்படுகையில் நாம் எதிலும் ஆர்வமின்றி ஒதுங்கி இருக்கிறோம். பசி, தூக்கம் என்பவை மறக்கடிக்கப்பட்டு விடும். சிலவேளை அழுவது இதுகான பரிகாரமாக அமைந்து விடுகிறது. எனினும், இழப்பின் சோகம் மீண்டும் மீண்டும் மனதை அடிலக்கழிக்கும்.

சோகம் தரும் துக்கம் ஒருவகை வலியை உள்மனதில் ஏற்படுத்துகிறது. இதனால் உடலில் ஏற்படும் காயங்கள், மாற்றங்களைக்கூட உடனடியாக உணர முடியாது போகிறது என்பார்கள். மனித முளைக்கு உடல் வலி, உள் வலி, மன வலி எல்லாம் ஒன்றுதான்.

சோகமோ அல்லது துன்பமோ வரும்போது அழுவது என்பது எமக்குள் ஏற்பட்டிருக்கும் இறுக்கத்தை தளர்த்துகின்றது என ஆய்வுகள் கூறுகின்றன. ஆதலால், மகிழ்ச்சி வரும்போது வாய் விட்டுச் சிரிப்பதுபோல சோகம் அல்லது துயரம் வரும்போது அழு வேண்டுமென மனவியல் நிபுணர்கள் ஆலோசனை வழங்குகின்றனர்.

அழுவதால் உடல் மற்றும் முளையில் மாற்றம் ஏற்படுவதை உணரமுடியும். இதனால் முளை புத்துணர்வு பெறுகிறது. உடலும் சற்று மாறுதல் காணகிறது. லோசனது போன்ற உணர்வுக்கு உள்ளாகின்றது.

பெண்களுக்கு ஆண்களைவிட இதயநோய் தாக்கம் குறைவாக இருப்பதற்குக் காரணம் அவர்கள் அடிக்கடி அழுவதுதான் என்று மருத்துவக் குறிப்புகள் தெரிவிக்கின்றன.

சிறு இழப்புகளுக்கு அதீதமாக சோகம் அடைந்து அழுவதால் மனத்தில் தேவையற்ற சோர்வு ஏற்படுவதாக கண்டறியப்பட்டுள்ளது. எதுவும் அளவோடு இருக்க வேண்டும் என்பதை இது தெரியத் தருகிறது.

சில பாதிப்புகள் அவை பற்றிப் பேசினால் குறைகிறது. சிலவற்றுக்கு அழுகை தேவைப்படுகிறது. சிலர் அமைதியாக தனிமையிலிருந்து துயரத்தைப் போக்குகின்றனர். இது ஒவ்வொருவரதும் இயல்பைப் பொறுத்தது.

“எப்போதெல்லாம் வானம் இருண்டு கருமையாகின்றதோ,  
அப்போதுதான் நட்சத்திரங்கள் அங்கு தோன்றுகின்றன”

- காப்மேயர் ■

 HERITAGE  
Education Funds

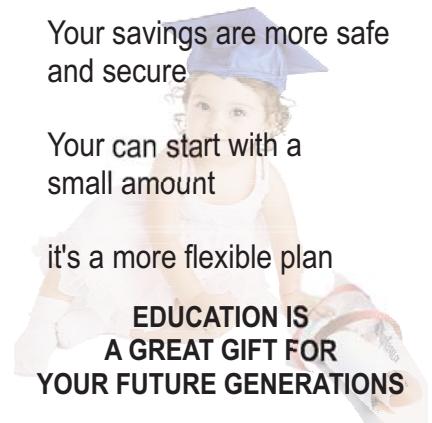
RESP  
**SAVINGS PLAN**  
கல்விச் சேமிப்புக் திட்டம்

Your are eligible to apply for  
and Education Savings Grant  
of up to \$7,200 per child

Your savings are more safe  
and secure

You can start with a  
small amount

it's a more flexible plan

  
EDUCATION IS  
A GREAT GIFT FOR  
YOUR FUTURE GENERATIONS

தங்கள் பின்னைகளின்  
கன்னிக்கான சேமிப்பு உங்கள்  
எந்தகால துணைமூலங்களை முதலிடு

[WWW.KERUDAVIL.COM](http://WWW.KERUDAVIL.COM)

**INCOME TAX  
PREPARATION**

Personal Income Tax

Small Business Income Tax

Computerized Returns



**S.Ganthy**  
B.A. Srilanka  
Enrollment Officer

**416. 841. 1866**

**416. 955. 9303**

E-mail: ganthiy@rogers.com







Best  
Catering

# நந்தா உணவகம் **NANTHA CATERERS**

in  
Town!



நகரில் சுவைகுன்றா உணவுகளுக்கு ஒரே இடம்



**416 NANTHA 1 (416 626 8421)**

Brimley & Steeles - 4915 Steeles Ave. E.  
Warden & Finch - 3268 Finch Ave. E.  
Kipling & Steeles - 5010 Steeles Ave. E.

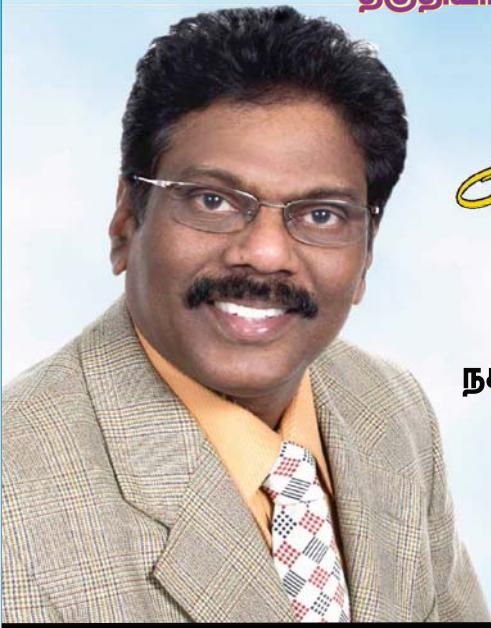
உங்களுக்குக் கீழ் தெரியும்,

நம்பிக்கையுடனான தரமான சோவைகள்..

தகுதியான வெற்றிகளுக்கான

தரமான தெரிவு

*On high with your thoughts*



**PRO MAR** Ltd.  
**AWARDS & PROMOTIONS**

நகரின் முன்னணித் தமிழர் நிறுவனம்

இப்பொழுது  
வீடு விற்பனைத்  
துறையிலும்

**www.promarawards.com 416-291 2344**

*585 Middlefield Rd Unit # 3, Scarborough, ON., M1V 4Y5*

# NKS Draperies & Blinds

210 Silver Star Road, Unit. 825  
 (Midland & Finch) Scarborough, ON  
**416 321 6420**



- Vertical blinds
- Venetian blinds
- Draperies
- Curtains
- Shutters



உங்கள்  
 இல்லங்களை  
 மானிகையாக்கிட

அழையுங்கள்  
**கேதா**

தமது சிறப்பான சேவையினால்  
 தகுந்த விருதுகளைப் பெற்ற நிறுவனம்



## **DR. ILLANGO & ASSOCIATES** ORTHODONTICS, ORAL SURGERY, IMPLANT

### Dental Office

#### **SCARBOROUGH**

Kennedy / Finch Ave.

3852 Finch Ave. East  
 Suite 204 & 303  
 Scarborough, ON

**Tel: 416-292-7004**

#### **BRAMPTON / MISSISSAUGA**

Steeles / Hurontario

7920 Hurontario Street  
 Unit # 37  
 Brampton, ON

**Tel: 905-457-1700**

#### **MARKHAM**

Markham / 16th Ave.

(New Location)

9500 Markham Road  
 Unit # 107  
 Markham, ON

**905-47 BRACE (27223)**

# Ontario expanding Dental Care And affordable prescription drugs for vulnerable seniors!

## Changes will enable thousands more low income seniors to access care

The Ontario government is updating the income eligibility thresholds for the Ontario Seniors Dental Care Program and the Seniors Co-Payment Program to allow more of Ontario's most vulnerable seniors to have access to dental care and affordable prescription medications.

"Our government continues to support Ontario's seniors by ensuring they have access to the quality dental care and the prescription medications they need," said Christine Elliott, Deputy Premier and Minister of Health.

"Expanding access to these programs to even more low-income seniors builds on our government's ongoing efforts to protect hospital capacity and will help improve the quality of life and well-being of low-income seniors."

In 2019, the Ontario government launched the Ontario Seniors Dental Care program to provide free routine dental care for eligible low-income seniors across the province. The Seniors Co-Payment Program enables low-income seniors to access the medication they need with no annual deductible and a reduced co-payment for each prescription.

Starting August 1<sup>st</sup>, 2021, eligibility thresholds for both programs will be updated to reflect cost of living increases in Ontario and align with income support programs for seniors. Income thresholds will be updated for single Ontarians aged 65 and over, from \$19,300 to \$22,200, and for couples with a combined annual income, from \$32,300 to \$37,100. This will allow approximately 7,000 more seniors to access the Ontario Seniors Dental Care Program and 17,000 more seniors to access the Seniors Co-Payment Program in 2021-2022.

By ensuring seniors can access effective dental care and continue to afford the medications they need, the Ontario Seniors Dental Care and Seniors Co-Payment programs help to reduce unnecessary trips to the hospital and improve seniors' quality of life. This further supports hospital capacity as Ontario continues to fight the third wave of COVID-19 and is a key component of the government's plan to end hallway health care.

For the Seniors Co-Payment Program, seniors who are eligible under the new income thresholds are encouraged to apply now in advance of the start of the upcoming benefit year on August 1<sup>st</sup>, 2021. Applying early will help ensure eligible seniors receive the reduction in their drug deductible and co-payment on time to minimize the chance of out of pocket expenses. Once an application has been submitted, eligibility will be assessed to confirm enrollment for the year.

"We know that good oral health is linked to not only better physical health, but also better overall mental health," said Raymond Cho, Minister for Seniors and Accessibility. "These programs help provide seniors with the dignity they deserve and help to improve their quality of life."

## Quick Facts

For the Ontario Seniors Dental Care Program, eligible seniors can apply at any time online, downloading and printing the application form or by picking one up at their local public health unit. The form can be submitted online or by mail. For their application to be assessed under the new income thresholds, seniors who are eligible under the new income thresholds for the Ontario Seniors Dental Care Program can apply beginning July 1<sup>st</sup>, 2021.

Since the launch of the Seniors Dental Care Program in 2019, over 50,000 Ontarians have enrolled in the program.

For the Seniors Co-Payment Program, seniors who are eligible under the new income thresholds can apply now by completing the application that can be found online or request an application over the phone toll free at 1-888-405-0405 or 416-503-4586.

On the first day of the month after an Ontarian turns 65 years old, they are automatically enrolled in the Ontario Drug Benefit (ODB) program, which covers most of the costs of more than 5,000 prescription drug products. Seniors pay the first \$100 of their prescription drug costs each year (the deductible) and up to \$6.11 for every prescription (the co-payment).

The Seniors Co-Payment Program, under the Ontario Drug Benefit Program (ODB), allows eligible seniors that are enrolled in the program to pay no annual deductible for their drugs and a reduced co-payment of \$2 for each prescription, improving access to essential drugs that they may not otherwise be able to afford.

Learn more about Dental Care for Low-Income Seniors at [Ontario.ca/SeniorsDental](http://Ontario.ca/SeniorsDental)

[Get Coverage for Prescription Drugs](#)

[Ontario Expanding Seniors Dental Care Program](#)

[Ontario Launches Free Routine Dental Care for Low-Income Seniors](#)

Visit Ontario's website to learn more about how the province continues to protect the people of Ontario from COVID-19.

For public inquiries call ServiceOntario, INFOline at 1-866-532-3161 (Toll-free in Ontario only)

**OIL CHANGE SPECIAL \$19.95**

Semi-Synthetic Oil Change includes:  
▪ Up to 5 L Standard Motor Oil  
▪ New Filter  
▪ Free Vehicle Inspection

+ Tax & Disposal Fees

Complete Front & Rear Brake Replacement or \$25 off on each

**\$50 OFF**

**\*FREE!**  
BRAKE OR SHOCK INSPECTION

**LIMITED TIME OFFER**  
SEE STORE FOR DETAILS

**2<sup>nd</sup> Location**

# GRAND OPENING

**MY MECHANIC AUTO & TIRE**

4530 Steeles Avenue East  
Markham, ON L3R 0L2  
905-946-1000

1095 Ellesmere Road,  
Scarborough ON M1P 2WP  
416-757.1000

[info@mymechanicauto.ca](mailto:info@mymechanicauto.ca) [mymechanicauto.ca](http://mymechanicauto.ca)

## Babu Florist Ltd.

6055 Steeles Ave, Unit C114, Scarborough, Ontario. M1X 0A7

Temple, Wedding, Funeral & Others  
Indian Malai & Jasmine Flowers Available

**Call : M.Babu  
416-754-8282**

[www.babuflorist.com](http://www.babuflorist.com) [Email : info@babuflorist.com](mailto:info@babuflorist.com)

**BAYVIEW HOMES DESIGN LTD.**  
Dream Becomes Reality

**Kathir**  
416 856 6900  
Subramaniam  
Kathirgamanathan P.Eng.  
BCIN 45205  
[email: kathirhomes@gmail.com](mailto:kathirhomes@gmail.com)

Building Permits  
Minor Variance  
Lot Severance  
Legal Basement  
Project Management

துண்புறுத்தலுக்கு எந்தவிதமான மன்னிப்பும் கிடையாது

காயப்பட்டிருக்கிறீர்கள்  
பயந்தபோயிருக்கிறீர்கள்  
மீதமெந்திருக்கிறீர்கள்  
அவமானப்பட்டிருக்கிறீர்கள்  
அச்சுறுத்தப்பட்டிருக்கிறீர்கள்  
மிரட்டப்பட்டிருக்கிறீர்கள்

நாங்கள் உதவிசெய்ய முடியும் இவசமான மற்றும் இரகசியமான சேவை பாதுகாப்புத் திட்டமிடல். கவன்களின் குடியிருப்பு வசதி. சுட்டர்தியான சேவைகள். நிதிர்தியான ஆதரவுகள். வேலைதேடல் உதவி. சிறுவர்களுக்கான சேவைகள். குடிவரவு

நாங்கள் தனித்தில்லை. உதவிக்கு எங்களை அழையங்கள். ஸ்காபோரோவில் வெல்வேறு அமைவிடங்கள். (416) 216-4623 [contact@cwomenss.ca](mailto:contact@cwomenss.ca) [www.cwomenss.ca](http://www.cwomenss.ca)

நாங்கள் பல்வேறு மொழிகளில் பேசுகிறோம்

CWSS  
Connecting Women with Scarborough Services



**HOMELIFE**  
HIGHER STANDARDS

*15 years of Success  
500+ Agents*

**Selva Vettyvel**  
Broker of Record  
**416.568.4301**

**Rishani Vettyvel**  
BARRISTER AND SOLICITOR  
BBA, LLB, LLM  
Real Estate Law

**VettyvelLaw**  
Professional Corporation  
**416.261.1544**

**“மார்க்கம் - புத்தம் புதிய வீடுகள்”**

**Now Selling  
Single-Detached  
Homes**

Starting from:  
**\$1.65M**



RE MAX Community Realty Inc.  
Brokerage  
1265 Morningside Ave., Suite 203  
Toronto, ON M1B 3V9

Office: 416-287-2222  
Fax: 416-2824488  
Independently Owned and Operated

**Kamal Navaratnam**  
Sales Representative  
Direct: **416-450-2424**  
Email: [kamal@kamalrealtor.ca](mailto:kamal@kamalrealtor.ca)

**Trusted and reliable services**

